

č: 113/10/2014 - SAMRS

Zmluva o refundácii nákladov

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

1. Justičná akadémia Slovenskej republiky

Sídlo : Suvorovova 5/C, Pezinok
IČO : 37851624
DIČ : SK 202 188 7967
IBAN :
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Zastúpená : JUDr. Peter Hulla, riaditeľ
(ďalej len „JA SR“)

a

2. Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu

Sídlo : Grösslingová 35, 811 09 Bratislava
IČO : 31819559
DIČ : 2022359009
IBAN :
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Zastúpená : Dr. Ing. Zuzana Letková, poverená riadením
(ďalej len „SAMRS“)

Preambula

JA SR organizačne a technicky zabezpečí v termíne od 12. do 15. októbra 2014 *Pracovný seminár zástupcov krajín Západného Balkánu a krajín V4 v rámci projektu „Sieť expertov pre západný Balkán“ v Detašovanom pracovisku Justičnej akadémie Slovenskej republiky v Omšeni* ako aktivitu schválenú v rámci programu CETIR (Centrum pre odovzdávanie skúseností z integrácie a reforiem). SAMRS na základe tejto dohody jednorazovo refunduje náklady JA SR spojené s uvedenou aktivitou v súlade s cenníkom Justičnej akadémie SR (zo dňa 1.4.2014 - Príloha č. 1) a s vopred schváleným rozpočtom na predmetnú aktivitu (Príloha č. 2).

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je jednorazová refundácia nákladov JA SR v súvislosti s organizáciou aktivity CETIR (viď Preambula) a záväzok zo strany SAMRS refundovať tieto náklady na základe predloženej faktúry.
2. JA SR na základe tejto zmluvy zabezpečí:

- ubytovanie pre max 12 účastníkov z krajín Západného Balkánu v Detašovanom pracovisku JA SR Omšenie v termíne od 12.-15.10.2014 (3 noci x 20€ na osobu a noc)
- ubytovanie pre riaditeľov a lektorov justičných akadémií V4 (8 osôb x 3 noci x 20€ na osobu a noc)
- ubytovanie pre kontaktný bod CETIR (1osoba x 3 noci x 20€ na osobu a noc)
- ubytovanie pre dve osoby (tlmočník a moderátor: 2osoby x 3 noci x 20€ na osobu a noc)
- raňajky pre ubytovaných hostí (maximálne 35 osôb x 3 dni x 2,60€ na osobu), počet osôb bude určený podľa aktuálnych prezencií ubytovaných hostí
- obed počas odborných prednášok na dni 13.10. a 14.10. (maximálne 40 osôb x 2 dni x 4,40€ na osobu), počet osôb bude určený podľa prezenčných listín
- večere pre ubytovaných hostí na deň 12.10. a 14.10. (maximálne 35 osôb x 3 dni x 2,60€ na osobu), počet osôb bude určený podľa aktuálnych prezencií ubytovaných hostí
- občerstvenie počas prednášok na dni 13.10 a 14.10 (káva, čaj, minerálka, sušienky)
- honoráre pre 3 externých lektorov justičných akadémií V4 podľa programu podujatia na základe predložených kópií výkazu práce (v zmysle opatrenia o odmeňovaní lektorov je stanovená jednotná hodinová odmena 50€/1 hodina lektorskej činnosti vrátane študijných materiálov-syláb)
- slávnostná večera pre ubytovaných hostí a pozvaných zástupcov MZVaEZ SR a MS SR na deň 13.10. (v hodnote maximálne 20€ na osobu vrátane studeného a teplého bufetu a nápojov podľa aktuálnych cien v čase prípravy podujatia a za skutočne odobraté množstvo)
- prenájom priestorov na vzdelávanie a prenájom technického vybavenia (tlmočnicka technika v cene 300€/ deň v dňoch 13.10. a 14.10.)
- náklady na dopravu zabezpečenú vozidlami JA SR pre prednášajúcich lektorov (vyúčtované podľa zákona o cestovných náhradách, predmetom je iba nevyhnutný transfer do/z miesta seminára).

Čl. II

Spôsob refundácie nákladov

1. Náklady budú refundované iba v rozsahu podľa bodu 2 článku I a to tým spôsobom, že SAMRS náklady dohodnuté v tejto zmluve refunduje na základe vystavenej faktúry a priložených všetkých kópií účtovných dokladov JA SR v lehotách dohodnutých v tejto zmluve.
2. JA SR vystaví a zašle SAMRS do 15 pracovných dní po ukončení podujatia faktúru, ku ktorej priloží kópie všetkých účtovných dokladov a dokumentov, na základe ktorých bola faktúra vystavená.
3. SAMRS sa zaväzuje, že po splnení povinností zo strany JA SR a na základe predloženej faktúry, uhradí JA SR celkovú fakturovanú sumu do 15 pracovných dní odo dňa predloženia faktúry SAMRS.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve musia byť urobené písomne formou dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné, a že všetky ustanovenia zmluvy dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavená ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave 2014

V Bratislave 2014

Za JA SR:

Za SAMRS:

.....
JUDr. Peter Hulla
riaditeľ Justičnej akadémie SR

.....
Dr. Ing. Zuzana Letková
poverená riadením SAMRS